

Adresát / Címzett:

Sp. zn. / Iratszám:

**Vec: / Tárgy:****Upovedomenie o začatí konania o správnom delikte / Értesítés a szabálysértési eljárás megindításáról**

Obec ako správny orgán príslušný podľa § 12 ods. 3 zákona č. 219/1996 Z.z. o ochrane pred zneužívaním alkoholických nápojov a o zriaďovaní a prevádzke protialkoholických záchytných izieb v znení neskorších predpisov **na základe** / *A község mint illetékes közigazgatási szerv a Tt. 219/1996. sz., a szeszesitalokkal való visszaélés elleni, valamint a kijózanítók létesítéséről és működtetéséről törvénye és későbbi módosításai 12. §-ának 3. bekezdése szerint,*

**oznámenia o správnom delikte podaného Obvodným oddelením Policajného zboru / a Rendőri Testület Körzeti Parancsnokságának (RTKP) alábbi szabálysértési jelentése alapján**

.....  
**doručeného nášmu úradu dňa / melyet hivatalunknak ..... -án/én kézbesítettek**

v súlade s ustanovením § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) / *valamint a Tt. 71/1967. sz., a szabálysértési eljárásokról szóló törvénye és későbbi módosításai 18. §-ának 3. bekezdése (a továbbiakban „szabálysértési törvény“) értelmében*

**o z n a m u j e / é r t e s í t i****účastníkovi konania: / az eljárás ügyfeleit:**1. meno a priezvisko: / *családi és utónév:* .....trvalým pobytom: / *állandó lakcíme:* .....2. zákonný zástupca: / *törvényes képviselő:*meno a priezvisko: / *családi és utónév:* .....trvalým pobytom: / *állandó lakcíme:* .....**začatie konania o správnom delikte / a szabálysértési eljárás megindításáról**

v zmysle ustanovenia § 2 ods. 2 zákona č. 219/1996. Z.z., ktorého sa menovaný mal dopustiť tým, že: / *a Tt. 219/1996. sz. törvénye 2. §-ának 2. bek., melyet nevezett személy azzal követett el, hogy:*

hliadka OO PZ kontrolovala nižšie uvedenú osobu. Na výzvu príslušníka OO PZ podrobila menovaná mladistvá osoba dychovej skúške na zistenie alkoholu v dychu. Na základe výsledku merania bolo zistené alkohol v dychu v nižšie uvedenej miere. / *az RTKP járőrei ellenőrizték az alább feltüntetett fiatalokú személyt. Az RTKP járőrének felszólítására a nevezett fiatalokú személyt légzési tesztnak vetették alá, megállapítandó, hogy lélegzete tartalmaz-e alkoholt. A mérés alapján megállapításra került, hogy a lélegzetében az alább feltüntetett mértékű alkohol volt.*

meno a priezvisko: / *családi és utónév:* .....trvalým pobytom: / *állandó lakcíme:* .....prechodne pobytom: / *ideiglenes lakcíme:* .....

Miesto a čas kontroly: / *Az ellenőrzés ideje és helye:*

V ..... -ban/ben, dňa ..... -án/én  
o ..... hodine. / órákor.

Výsledok dychovej skúšky: / *A kilégzési teszt eredménye:* ..... mg/l.

Osoba hliadke uviedla, že / *A nevezett személy a járőrrel közölte, hogy:*

Účastník konania môže svoje vyjadrenie, námietky a pripomienky k predmetnej veci uplatniť **najneskôr do 5 dní** odo dňa doručenia tohto oznámenia a to: / *Az eljárás ügyfele saját álláspontját, ellenvetéseit és megjegyzéseit az ügyben a jelen értesítés kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül* teheti meg:

- Pisomne na adresu Obecného úradu: / *írásban a Községi Hivatal címére:*

- osobne na Obecnom úrade v úradných hodinách: / *személyesen a Községi Hivatalban az ügyfélfogadási órákban*  
v kancelárii č. .... sz. irodában | u ..... -nál/nél;  
uviesť meno zamestnanca mesta / *feltüntetni az illetékes alkalmazott nevét*

**inak nebudú brané do úvahy a vo veci bude rozhodnuté. / *ellenkező esetben ezeket nem fogják figyelembe venni és a határozatban e nélkül születik döntés.***

V ..... -ban/ben, dňa ..... -án/én

okruhla pečiatka so štátnym znakom /  
*állami címeres körbélyegző*

starosta / *polgármester*  
poverený zamestnanec obce / *a község*  
*ügyintézésessel megbízott alkalmazottja*

Doručí sa: / *Kézbesítésre kerül:*

- meno a priezvisko: / *családi és utónév:* .....  
bytom: / *lakcímen:* .....
- zákonny zástupca: / *törvényes képviselő:*  
meno a priezvisko: / *családi és utónév:* .....  
bytom: / *lakcímen:* .....